

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
Military Institute of Telecommunications and
Information Technologies named after the
Heroes of Kruty, National Coordination
Center for Cybersecurity and Civilian
Research and Development Foundation of the
USA

Military Institute of Telecommunications and Information Technologies named after the Heroes of Kruty (hereinafter – MITI), represented by the Head of the Institute, **Major General Viktor M. OSTAPCHUK**, acting in accordance with the Statute,

National Coordination Center for Cybersecurity (hereinafter – NCCC), represented by Deputy Secretary of the National Security and Defense Council of Ukraine, Deputy Head of the NCCC **Serhii DEMEDIUK**, acting on the order of the Secretary of the National Security and Defense Council of Ukraine of March 27, 2020 № 24 “On signing memorandum of cooperation and mutual understanding ” and

Civilian Research and Development Foundation of the USA (hereinafter – CRDF Global), represented by the Regional Director, CRDF Global, Representation in Ukraine, **THOMSON Balfour Duncan**, acting in accordance with the power of attorney of July 27, 2020,

hereinafter referred to as ‘Parties’,

admitting that information and communications technology (ICT) has revealed new opportunities and is an important tool of socio-economic development of countries;

taking into account that the use of ICT has also caused a number of new threats, such as cybercrime, cyber spying, hacktivism, cyber terrorism, and that these threats are dynamically increasing worldwide and become more and more exquisite;

considering mutual interest in productive cooperation and commitment to exchange experience on a wide range of issues regarding professional competence, considering regime restrictions, between experts of MITI, NCCC, CRDF Global;

МЕМОРАНДУМ ПРО
ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ
між

Військовим інститутом телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, Національним координаційним центром кібербезпеки і Фондом цивільних досліджень та розвитку США

Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут (далі – ВІТІ), в особі начальника інституту генерал-майора **Остапчука Віктора Миколайовича**, який діє на підставі Статуту,

Національний координаційний центр кібербезпеки (далі – НКЦК), в особі Заступника Секретаря Ради національної безпеки і оборони України, заступника керівника НКЦК **ДЕМЕДЮКА Сергія Васильовича**, який діє на підставі розпорядження Секретаря Ради національної безпеки і оборони України від 27 березня 2020 року № 24 «Щодо питань підписання меморандумів про співробітництво та взаєморозуміння», і

Фонд цивільних досліджень та розвитку Сполучених Штатів Америки (далі – ФЦДР Глобал), в особі Директора Представництва ФЦДР США в Україні **ТОМСОНА Дункана Бальфура**, який діє на підставі довіреності від 27 липня 2020 року,

які надалі іменуються “Сторонами”,

визначаючи, що інформаційно-комунікаційні технології (ІКТ) відкрили нові можливості і є важливими інструментами соціально-економічного розвитку держав;

беручи до уваги, що використання ІКТ також викликало низку нових загроз, таких як кіберзлочинність, кібершпигунство, хактивізм, кібертероризм, і що ці загрози динамічно зростають у всьому світі та стають все більш витонченими;

зважаючи на взаємний інтерес у плідному співробітництві та прагнення до обміну досвідом з широкого спектру питань професійної компетенції, з урахуванням режимних обмежень, між експертами ВІТІ, НКЦК, ФЦДР Глобал;

taking into account the results of previous negotiations and agreements;

wishing to establish cooperation mechanisms in order to prevent and respond to increasing threats in the field of information security and cyber security,

agreed on the following:

Clause 1

This Memorandum of Understanding aims to promote cooperation between the Parties and is directed at:

- creation of conditions for the exchange of ideas, information and experience, as well as for interaction in the field of information security and cyber defense, which is of mutual interest;
- improvement of educational, scientific, technical and technological capabilities of the Parties, as well as promoting educational, scientific, technical and technological cooperation in fields that are of mutual interest and promote peaceful purposes;
- creating experience in the field of management, use of technical resources, analysis of data and determination of needs regarding information security and cybersecurity;
- increase of the overall level of cyber defense, implementation and development of the systems of informational data security as well as systems in which they are processed;
- exchange of information (statistical, analytical data, etc.).

Clause 2

The parties admit that the cooperation under this Memorandum is based on mutual responsibility and fair contributions that correspond to technological potential, specific knowledge and resources.

Clause 3

Parties may initiate and implement other mutual programs and projects in support of information

враховуючи результати попередніх переговорів та домовленостей;

бажаючи започаткувати механізми співпраці для запобігання та реагування на зростаючі загрози у сфері безпеки інформації та кібербезпеки,

досягнули порозуміння про таке:

Стаття 1

Цей Меморандум про взаєморозуміння має на меті сприяння співробітництву між Сторонами та спрямований на:

- створення умов для обміну ідеями, інформацією та досвідом, а також для взаємодії у сфері безпеки інформації та кіберзахисту, що становить взаємний інтерес;
- вдосконалення освітніх, науково-технічних і технологічних можливостей Сторін, а також сприяння освітньому, науково-технічному і технологічному співробітництву у галузях, що становлять взаємний інтерес та сприяють мирним цілям;
- напрацювання досвіду у сфері управління, використання технічних ресурсів, аналізу даних та визначення потреб з безпеки інформації та кібербезпеки;
- підвищення загального рівня кіберзахисту, впровадження і розвиток систем безпеки інформаційних даних, а також систем, в яких вони опрацьовуються;
- обміну інформацією (статистичними, аналітичними даними тощо).

Стаття 2

Сторони визнають, що співпраця за цим Меморандумом ґрунтується на спільній відповідальності і справедливих внесках, які відповідають технологічному та науково-навчальному потенціалу, спеціальним знанням і ресурсам.

Стаття 3

Сторони можуть ініціювати та здійснювати інші спільні програми та проекти на підтримку

security and cyber security capabilities that can be funded mutually or unilaterally.

Clause 4

This Memorandum may be amended and/or altered after becoming effective if agreed in writing by the Parties. Consultations to amend this Memorandum may be held at the request of either of the Parties. Any changes are made jointly in writing in the form of a separate protocol or addendum, which will form an integral part of this Memorandum.

Clause 5

Financial and organizational matters of cooperation, as permitted by effective legislation, will be the subject of a separate written agreement between the Parties for each individual activity. This Memorandum does not establish any financial obligations for either Party.

Clause 6

The present Memorandum shall become effective on the date of its signing and shall be valid until either of the Parties informs the other of its termination.

Made in Kyiv on May 5 2022, in three copies, each one prepared in Ukrainian and English (one copy for each Party). Triple texts are equally authentic in case of controversies in interpretation and application of statements of this Memorandum.

For the Military Institute of Telecommunications and Information Technologies named after the Heroes of Kruty /
За Військовий інститут телекомунікації та інформатизації імені Героїв Крут

можливостей з безпеки інформації та кібербезпеки, які можуть фінансуватись як спільно, так і в односторонньому порядку.

Стаття 4

До цього Меморандуму можуть бути внесені зміни та доповнення після набрання ним чинності на підставі взаємної згоди Сторін. Консультації з метою внесення змін до цього Меморандуму можуть проводитися на запит будь-якої зі Сторін. Будь-які зміни здійснюються спільно у письмовий формі у вигляді окремого протоколу або доповнення, який становитиме невід'ємну частину цього Меморандуму.

Стаття 5

Фінансові та організаційні питання співпраці в межах чинного законодавства будуть предметом окремої письмової угоди між Сторонами для кожного окремого виду діяльності. Цей Меморандум не створює жодних фінансових зобов'язань для будь-якої із Сторін.

Стаття 6

Цей Меморандум набуває чинності з дати його підписання і діє до отримання однією із Сторін письмового повідомлення іншої Сторони про припинення його дії.

Учинено у місті Київ 5 травня 2022 р. у трьох примірниках, кожний українською та англійською мовами (по одному примірнику кожній зі Сторін). Усі три примірники текстів є автентичними у тлумаченні та застосуванні положень цього Меморандуму.

The National coordination center for cybersecurity /
За Національний координаційний центр кібербезпеки

For the Civilian Research and Development Foundation of the USA /
За Фонд цивільних досліджень та розвитку Сполучених Штатів Америки

Head of the Institute, the Military
Institute of Telecommunications
and Information Technologies
named after the Heroes of Kruty,
Major General /
Начальник інституту,
Військовий інститут
телекомунікацій та
інформатизації імені Героїв
Крут, генерал-майор

Data on signer/
Дата підписання

05/05/2022


Viktor M. OSTAPCHUK/
ОСТАПЧУК Віктор
Миколайович

Deputy Secretary of the National
Security and Defense Council of
Ukraine, Deputy Head of the
National coordination center for
cybersecurity /
Заступник Секретаря
Ради національної безпеки
і оборони України, заступник
керівника НКЦК

Data on signer/
Дата підписання

05/05/2022


Serhii DEMEDIUK/
ДЕМЕДЮК Сергій
Васильович

Regional Director, Eurasia,
CRDF Global, Representation
in Ukraine /
Директор Представництва
ФЦДР США в Україні

Data on signer/

Дата підписання

05/05/2022


THOMSON Balfour Duncan/
ТОМСОН Дункан Бальфур

Товариство в частині що
стосується ВІП
капітан історії Ф.В. К. Віде

**Addendum №1
to the Memorandum of Understanding
between the Military Institute of
Telecommunications and Information
Technologies named after Heroes of Kruty,
National Coordination Center for
Cybersecurity, and the Civilian Research and
Development Foundation of the USA**

**National Coordination Center for
Cybersecurity** (hereinafter - NCCC),
represented by the Deputy Secretary of the
National Security and Defense Council of
Ukraine, Deputy Head of the National
coordination center for cybersecurity **Serhii
DEMEDIUK,**

**Military Institute of
Telecommunications and Information
Technologies named after Heroes of Kruty**
(hereinafter - MITI), represented by the Head of
the Institute, Major General **Viktor
Mykolayovych OSTAPCHUK** and

**the Civilian Research and Development
Foundation of the USA** (hereinafter - CRDF
Global), represented by **THOMSON Duncan
Balfour,** Director of CRDF Global
Representative Office in Ukraine,

hereinafter referred to as the "Parties",
pursuant to the Memorandum of understanding
between Military Institute of
Telecommunications and Information
Technologies named after Heroes of Kruty,
National Coordination Center for Cybersecurity
and Civilian Research and Development
Foundation of the USA has concluded this
Supplementary Agreement to the Memorandum
and agreed to join the Parties in ensuring the
deployment and integration of the Vulnerability
Disclosure Program at the MITI.

In accordance with the objectives of the
memorandum, the parties agreed as follows:

- prepare a Plan of cooperation for the
integration of the Vulnerability
Disclosure Program (VDP);
- ensure the transfer of training materials,
including software, that is in line with
the NCCC's Vulnerability Disclosure
Program to the MITI;
- with the support of the NCCC and CRDF
Global, adapt the Vulnerability
Disclosure Program to the training
programs for cadets and officers who are

**Додаткова угода №1
до Меморандуму про взаєморозуміння
між Військовим інститутом
телекомунікацій та інформатизації імені
Героїв Крут, Національним
координаційним центром кібербезпеки і
Фондом цивільних досліджень та
розвитку США**

**Національний координаційний центр
кібербезпеки** (далі – НКЦК), в особі
заступника Секретаря Ради національної
безпеки і оборони України, заступника
керівника НКЦК **ДЕМЕДЮКА Сергія
Васильовича,**

**Військовий інститут телекомунікацій
та інформатизації імені Героїв Крут** (далі
- ВІТІ), в особі Начальника інституту
генерал-майора **ОСТАПЧУКА Віктора
Миколайовича** та

**Фонду цивільних досліджень та
розвитку Сполучених Штатів Америки**
(далі – ФЦДР Глобал), в особі Директора
Представництва ФЦДР Глобал в Україні
ТОМСОНА Дункана Бальфура,

які надалі іменуються "Сторонами",
на підставі положень Меморандуму про
взаєморозуміння між Військовим
інститутом телекомунікацій та
інформатизації імені Героїв Крут,
Національним координаційним центром
кібербезпеки і Фондом цивільних
досліджень та розвитку США уклали дану
Додаткову угоду до Меморандуму та
домовились об'єднати зусилля Сторін щодо
забезпечення розгортання та інтеграції
Програми з розкриття вразливостей
(Vulnerability Disclosure Program) на базі
ВІТІ.

Відповідно до цілей меморандуму
сторони погодили наступне:

- підготувати план взаємодії щодо
інтеграції Програми з розкриття
вразливостей (VDP);
- забезпечити передачу навчальних
матеріалів, в тому числі програмного
забезпечення, що входять до складу
Програми з розкриття вразливостей з
боку НКЦК до ВІТІ;
- за підтримки НКЦК та ФЦДР
Глобал, адаптувати Програму з
розкриття вразливостей до
навчальної програми, за якою

undergoing MITI master's degree, and cybersecurity advanced trainings for officers on the MITI basis.

For its part, MITI, with the support of the NCCC and CRDF Global, is committed to:

- develop an adapted Vulnerability Disclosure Program on its infrastructure and include it in the curriculum for training cybersecurity and advanced training officers of the Armed Forces, approved by the Order of the Ministry of Defense of Ukraine;
- ensure the implementation of the adapted Vulnerability Disclosure Program in the framework of professional training for master's cadets on a permanent basis within the framework of those conducted in accordance with the curriculum;
- to ensure the implementation of a training program for officers of cyber defense units of the Armed Forces of Ukraine in the area of the Vulnerability Disclosure Program.

This Addendum is based on the provisions of the Memorandum of Understanding between MITI, NCCC and CRDF Global dated May 5 2022, and is an integral part of the Memorandum.

Done at Kyiv, May 5 2022, in triplicate, each in the Ukrainian and English languages (one copy each for the each Parties). Both texts are authentic in the interpretation and application of the provisions of this Memorandum.

For the Military Institute of Telecommunications and Information Technologies named after the Heroes of Kruty /
За Військовий інститут телекомунікації та інформатизації імені Героїв Крут

The National coordination center for cybersecurity /
За Національний координаційний центр кібербезпеки

For the Civilian Research and Development Foundation of the USA /
За Фонд цивільних досліджень та розвитку Сполучених Штатів Америки

готуються курсанти та офіцери, які навчаються в магістратурі ВІТІ, та програми підвищення кваліфікації офіцерів підрозділів кіберзахисту на базі ВІТІ.

Зі свого боку ВІТІ, за підтримки НКЦК та ФЦДР Глобал, бере на себе зобов'язання:

- розгорнути адаптовану Програму з розкриття вразливостей на своїй інфраструктурі та включити її до навчального плану підготовки фахівців з кібербезпеки та підвищення кваліфікації офіцерами Збройних сил України, затвердженого Наказом Міністерства оборони України;
- забезпечити проведення адаптованої Програми з розкриття вразливостей в рамках фахової підготовки для курсантів магістратури на постійній основі в рамках відведених годин відповідно навчального плану;
- забезпечити проведення програми підвищення кваліфікації офіцерів підрозділів кіберзахисту ЗСУ за напрямком Програма з розкриття вразливостей.

Ця Додаткова угода складена з урахуванням положень Меморандуму про взаєморозуміння між ВІТІ, НКЦК і ФЦДР Глобал від 5 травня 2022 року, і є невід'ємною частиною Меморандуму.

Учинено у місті Київ 5 травня 2022 р. у трьох примірниках, кожний українською та англійською мовами (по одному примірнику кожній зі Сторін). Обидва тексти є автентичними у тлумаченні та застосуванні положень цього Меморандуму.

Head of the Institute, the Military
Institute of Telecommunications
and Information Technologies
named after the Heroes of Kruty,
Major General /
Начальник інституту,
Військовий інститут
телекомунікацій та
інформатизації імені Героїв
Крут, генерал-майор

Data on signer/
Дата підписання



Віктор М. ОСТАПЧУК /
ОСТАПЧУК Віктор
Миколайович

Deputy Secretary of the
National Security and Defense
Council of Ukraine, Deputy
Head of the National
coordination center for
cybersecurity /
Заступник Секретаря
Ради національної безпеки
і оборони України, заступник
керівника НКЦК

Data on signer/
Дата підписання

05/05/2022

Serhii DEMEDIUK /
ДЕМЕДЮК Сергій
Васильович

Regional Director, CRDF
Global, Representation in
Ukraine /
Директор Представництва
ФЦДР США в Україні

Data on signer/
Дата підписання

05/05/2022

THOMSON Balfour Duncan /
ТОМСОН Дункан Бальфур

*Підписано в електронно
сферній РЗП
капітан юстиції ФД І. Зінчук*